



SAN BERNARDINO
COUNTY

Public Health
Communicable Disease Section

Trudy Raymundo
Director

Maxwell Ohikhuare, M.D.
Health Officer

January 23, 2015

Dear Parent/Guardian:

The County of San Bernardino Department of Public Health (DPH) has confirmed three cases of measles within the County. Additional suspect cases are under investigation statewide and additional cases are likely to occur.

Measles is a highly infectious disease that spreads through the air. Simply in the same area with someone who has the measles is enough to become infected. Because measles is so contagious, it can spread rapidly once introduced and cause outbreaks, especially in schools or day cares where immunization rates are low. Measles typically begins with fever, cough, runny nose and red eyes and within a few days a red rash appears, usually first on the face and then spreads downward to the rest of the body.

If your child has not received at least one dose of MMR or is immunocompromised and is exposed to measles, he/she may be excluded from attending school or child care to prevent further spread of disease. Information about exclusion of unimmunized students is available on the California Personal Beliefs Exemption form as well as in the California Code of Regulation, Title 17, Section 6060.

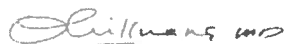
What can you do?

The MMR (measles, mumps, rubella) vaccine is safe and very effective at preventing measles infection. Two doses of MMR are routinely recommended for all children.

All parents and guardians should ensure that their children are up-to-date with their measles vaccination. Children should receive their first dose of MMR vaccine at 12-15 months of age and their second dose routinely at 4-6 years of age. If your child has not received the recommended doses, contact your health care provider as soon as possible to arrange for immunization. If you do not have a health care provider, you can call DPH appointment line at 800-722-4777 to arrange for immunization. If you think your child has measles, call your health care provider and notify DPH at 800-722-4794.

For more information about measles please call San Bernardino County DPH at 800-722-4794 and ask to speak with a Communicable Disease Investigator.

Sincerely,



Maxwell Ohikhuare, MD
Health Officer

BOARD OF SUPERVISORS

ROBERT A. LOVINGOOD
Vice Chairman, First District

JANICE RUTHERFORD
Second District

JAMES RAMOS
Chairman, Third District

CURT HAGMAN
Fourth District

JOSIE GONZALES
Fifth District

GREGORY C. BEVERAUX
Chief Executive Officer



Public Health Communicable Disease Section

Trudy Raymundo
Director

Maxwell Ohikhuare, M.D.
Health Officer

23 de enero 2015

Estimado Padre/Tutor:

El Departamento de Salud Pública del Condado de San Bernardino (DSP) ha confirmado tres casos de sarampión dentro del Condado. Casos adicionales y sospechosos están siendo investigados en todo el estado, y casos adicionales son probables de ocurrir.

El sarampión es una enfermedad altamente infecciosa que se propaga a través del aire. Simplemente con compartir el área con una persona que tiene sarampión es suficiente para infectarse. Debido a que el sarampión es muy contagioso, se puede propagar rápidamente una vez introducido y causar brotes, especialmente en las escuelas o guarderías, donde las tasas de inmunización son bajas. El sarampión generalmente comienza con fiebre, tos, secreción nasal y ojos rojos y dentro de unos días de desarrolla un salpullido, por lo general primero en la cara y luego se extiende hacia el resto del cuerpo.

Si su hijo(a) no ha recibido al menos una dosis de MMR o está inmunodeprimido(a) y está expuesto al sarampión, él/ella puede ser excluido de la escuela o guardería para evitar la propagación adicional de la enfermedad. Información sobre la exclusión de los alumnos no inmunizados está disponible en la forma Exención de las Vacunas Requeridas por Creencias Personales o en el Código de Regulaciones de California, Título 17, Sección 6060.

¿Qué puede hacer usted?

La vacuna MMR (sarampión, paperas, rubéola) es segura y eficaz en la prevención de la infección del sarampión. Dos dosis de MMR se recomiendan rutinariamente para todos los niños.

Todos los padres y tutores deben asegurarse de que sus niños estén al día con la vacunación del sarampión. Los niños deben recibir su primera dosis de MMR de los 12-15 meses de edad y su segunda dosis de forma rutinaria de los 4-6 años de edad. Si su hijo(a) no ha recibido las dosis recomendadas, comuníquese con su proveedor de atención médica lo más pronto posible para organizar su inmunización. Si usted no tiene un proveedor de atención médica, puede llamar a la línea de citas del DSP al 800-722-4777 para hacer arreglos para su inmunización. Si usted piensa que su hijo(a) tiene sarampión, llame a su proveedor de atención médica y notifique al DSP al 800-722-4794.

Para obtener más información sobre el sarampión favor de llamar al Condado de San Bernardino DSP al 800-722-4794 y pida hablar con un investigador de Enfermedades Transmisibles.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink that reads "Ohikhuare MD".

Maxwell Ohikhuare, MD
Oficial de Salud

BOARD OF SUPERVISORS

ROBERT A. LOVINGOOD
Vice Chairman, First District

JANICE RUTHERFORD
Second District

JAMES RAMOS
Chairman, Third District

CURT HAGMAN
Fourth District

JOSIE GONZALES
Fifth District

GREGORY C. DEVEREAUX
Chief Executive Officer